

## **Michigan ISD World Language Workshops 2013-14**

The Michigan ISD Collaborative will sponsor the following World Language workshops in 2013-14.

- #1 New World Language Graduation Requirement Overview**  
September 25, 2013    Oakland Schools
  
- #2 Developing Authentic Assessments in Spanish and French**  
January 23, 2014      Oakland Schools  
May 8, 2014            Macomb ISD
  
- #3 Using Rubrics to Assess Speaking and Writing at the Novice Levels**  
October 9, 2013      Washtenaw ISD  
January 23, 2014      Oakland Schools
  
- #4 Differentiated Instruction in the World Language Classroom**  
March 13, 2014      Oakland Schools
  
- #5 Reading for Comprehension in the World Language Classroom**  
February 19, 2014    St. Clair RESA  
February 26, 2014    Macomb ISD  
March 6, 2014        Oakland Schools
  
- #6 Arabic Assessment at Novice-High**  
April 24, 2014        Oakland Schools
  
- #7 American Sign Language (ASL) & World Language Partnership  
We are here! PAH!**  
April 17, 2014        Oakland Schools
  
- #7A ASL Network**  
March 19, 2014        Oakland Schools
  
- #9 Teaching World Language to All Students: The Special Education Connection**  
October 22, 2013      Macomb ISD  
December 5, 2013    St. Clair RESA  
March 27, 2014        Oakland Schools
  
- #10 Integrating Writing in the World Language Classroom**  
January 14, 2014      Oakland Schools  
January 15, 2014      Macomb ISD
  
- #11 World Language Mini Conference**  
February 3, 2014      Saginaw Valley State University

#1 ***New Michigan World Language Graduation Requirement-District Implementation:  
Overview to the World Language Requirement and Michigan Standards and Benchmarks***

The Michigan Merit Curriculum is designed to provide Michigan's students with the skills and knowledge needed for the jobs of the 21st century global economy. This new curriculum requires all students, beginning with the graduating class of 2016, to successfully complete two credits in the same world language or have an equivalent learning experience in grades K-12.

This session is designed to clarify the new Michigan World Language Credit/ Experience Guidelines as well as the new Michigan World Language Standards and Benchmarks. Participants have opportunity to discuss curriculum and possible methods of assessments, identify resources, develop a district plan to implement the new requirement focusing on solutions to local challenges. Districts are encouraged to register a team including administrators, curriculum directors and world language teachers.

**Workshop Location**

September 25, 2013

**Oakland Schools ISD** 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters: Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultant LLC  
Anne Nerenz, Eastern Michigan University  
Irma Torres, Oakland Schools

To register: <https://www.oakland.k12.mi.us>

Contact: Irma Torres, World Language Consultant  
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us  
248.209.2055

## # 2 *Assessment Prototypes at the Novice-High Level in Spanish and French*

The NEW Michigan Merit Curriculum requiring two credits of a World Language will go into effect with the graduating class of 2016. Districts need to begin to design an assessment for students who wish to use the alternative option to the high school two-credit offerings. To assist local school district to develop an assessment, the presenters have developed a prototype assessment in Spanish and French to determine if students have reached novice-high proficiency.

In this session, participants:

- *Become familiar with the new Michigan world language high school graduation requirement*
- *Become familiar with the criteria that define Novice-Mid and Novice-High proficiency*
- *Become familiar with proficiency-based assessments and contrast them with traditional assessments*
- *Review new language assessment prototypes in Spanish and French*
- *Identify next steps for developing assessments in your own district*

### **Workshop Locations**

May 8, 2014

**Macomb ISD** 44001 Garfield Rd, Clinton Township, MI 48038-1100

Presenters: Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultants LLC

To register: <http://www.solutionwhere.com/misdtraining/cw/main.asp>

Contact: Sean McBrady, World Language Consultant

[smcbrady@misd.net](mailto:smcbrady@misd.net)

586.228.3465

## #2A Designing Authentic Assessments and Rubrics at the Novice Level

The NEW Michigan Merit Curriculum requiring two credits of a World Language is in effect with the graduating class of 2016. This workshop is designed to assist teachers in the development of assessments that demonstrate a student's language proficiency to meet the new requirement. Teachers learn how to create authentic assessments that incorporate state standards and the four skills of listening, speaking, reading, and writing. In addition, teachers also learn to develop and use rubrics to assess the speaking and writing skills. Assessment prototypes in Spanish and French will be presented.

In this session, participants:

- \* Become familiar with the new Michigan world language high school graduation requirement
- \* Become familiar with the criteria that define Novice-Mid (end of Level I ) and Novice-High (end of Level II) proficiency
- \* Become familiar with proficiency-based assessments and contrast them with traditional assessments
- \* Review new language assessment prototypes in Spanish and French
- Learn about rubrics and how to use them effectively
- Learn the differences between holistic and criterion-based rubrics
- Learn the components of a criterion-based rubric
- Use rubrics to assess students' interpersonal and presentational speaking
- Use rubrics to assess students' interpersonal and presentational writing
- \* Identify next steps for developing assessments in your own district

### **Workshop Location**

January 23, 2014

**Oakland Schools ISD** 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters: Irma Torres, Oakland Schools  
Emily Spinelli, Executive Director,  
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese  
Anne Nerenz, Eastern Michigan University  
Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultants LLC

To register: <https://www.oakland.k12.mi.us>

Contact: Irma Torres, World Language Consultant  
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us  
248.209.2055

### #3 *Using Rubrics to Assess Speaking and Writing at the Novice Levels*

The New World Language graduation requirement goes into effect for the graduating class of 2016 (these students will enter high school in the fall of 2012). Districts are currently beginning to develop a comprehensive assessment for students to test-out of the language proficiency requirement prior to entering high school.

This workshop is designed to assist teachers in the development of assessments that demonstrate a student's language proficiency to meet the new requirement. Teachers learn how to create authentic assessments that incorporate state standards and the four skills of listening, speaking, reading, and writing. In addition, teachers will also learn to develop and use rubrics to assess the speaking and writing skills.

In this workshop, teachers:

- learn about rubrics and how to use effectively them
- learn the differences between holistic and criterion-based rubrics
- learn the components of a criterion-based rubric
- use rubrics to assess students' interpersonal and presentational speaking
- use rubrics to assess students' interpersonal and presentational writing

#### **Workshop Location**

October 9, 2013

**Washtenaw ISD** 1819 S. Wagner Road, Ann Arbor, MI 48106

Presenters: Anne Nerenz, Eastern Michigan University

To register:

[https://www2.wash.k12.mi.us/gosignmeup/dev\\_students.asp?action=coursedetail&id=871&main=&sub1=&misc=622&courseinternalaccesscode=&coursetype=0](https://www2.wash.k12.mi.us/gosignmeup/dev_students.asp?action=coursedetail&id=871&main=&sub1=&misc=622&courseinternalaccesscode=&coursetype=0)

Contact: Basia Kiehler, Assessment Coordinator  
bkiehler@wash.k12.mi.us

#### **#4 *Differentiating Instruction in the World Language Classroom***

The Michigan World Language graduation requirement goes into effect with this year's 9<sup>th</sup> graders. As a result, teachers need to be prepared with a philosophy of inclusion and a repertoire of strategies to work effectively with ALL learners.

This workshop prepares participants to use best teaching practices and strategies to maximize learning of diverse learners in their World Language classroom. Participants in this workshop will:

- Gain an understanding of Differentiated Instruction (DI)
- Identify strategies used to differentiate in their classroom
- Learn to apply DI strategies in their classroom

#### **Workshop Locations**

March 13, 2014

**Oakland Schools ISD** 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters: Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultant LLC  
Anne Nerenz, Eastern Michigan University  
Emily Spinelli, Executive Director,  
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese  
Irma Torres, Oakland Schools

To register: <https://www.oakland.k12.mi.us>

Contact: Irma Torres, World Language Consultant  
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us  
248.209.2055

## #5 Reading for Comprehension in the World Language Classroom

Reading in the world language classroom is a process not an event. The Interpretive Communication Standard of the Michigan World Language Standards requires students to read for comprehension at increasingly higher levels of proficiency. This workshop uses Spanish and French reading examples to illustrate how to effectively and efficiently improve reading comprehension of your world language students.

This workshop is designed to:

- Explore the reading as a process
- Identify appropriate levels of reading selections/texts
- Identify strategies to activate prior knowledge
- Develop exercises and activities to use before, during and after reading
- Provide hands-on practice to improve your teaching of reading

### Workshop Locations

February 19, 2014	<b>St. Clair County RESA</b>	499 Range Road, P.O. Box 1500, Marysville, MI 48040
	Presenter:	Emily Spinelli, Executive Director American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese
	To register:	<a href="http://www.sccresa.org/toolsforschools/professionaldevelopment/workshopcalendar/">http://www.sccresa.org/toolsforschools/professionaldevelopment/workshopcalendar/</a>
	Contact:	Becky Gorniac, World Language Consultant Gorniac.Beky@sccresa.org 810-455-4037
February 26, 2014	<b>Macomb ISD</b>	4001 Garfield Road - Clinton Township, MI 48038
	Presenters:	Emily Spinelli, Executive Director American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese
	To register:	<a href="http://www.solutionwhere.com/misdtraining/cw/main.asp">http://www.solutionwhere.com/misdtraining/cw/main.asp</a>
	Contact:	Sean McBrady, World Language Consultant <a href="mailto:smcbrady@misd.net">smcbrady@misd.net</a> 586.228.3465
March 6, 2014	<b>Oakland Schools ISD</b>	2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328
	Presenters:	Emily Spinelli, Executive Director, American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese
	To register:	<a href="https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html">https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html</a>
	Contact:	Irma Torres, World Language Consultant Irma.Torres@oakland.k12.mi.us 248.209.2055

#6 ***Arabic Assessment at Novice-High***

The NEW Michigan Merit Curriculum requiring two credits of a World Language will go into effect with the graduating class of 2016. The Arabic Flagship Program at Michigan State University, in collaboration with Oakland Schools, has developed an assessment of Arabic based on the Michigan World Language Standards that may be used by local districts to determine if students have reached novice-high proficiency.

To participate in this workshop, participants must be proficient in Arabic and be designated by their district to conduct the assessment on behalf of the district. Portions of the workshop will be conducted in Arabic. Other district personnel may also attend but will not receive the assessment if not accompanied by an Arabic-speaking staff member designated to administer the assessment.

As a result of participating in this workshop, your district will receive a copy of the assessment and be able administer it to determine if students have met the Michigan world language graduation requirement in Arabic.

In this session, participants:

- *Become familiar with the new Michigan world language high school graduation requirement*
- *Become familiar with the criteria that define Novice-High proficiency*
- *Review new language assessment prototypes in Arabic*
- *Become familiar administration of the Arabic assessment at Novice-High*

**Workshop Locations**

April 24, 2014

**Oakland Schools ISD** 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328  
Presenters: Wafa Hassan, Ph.D, Western Michigan University  
Irma Torres, Oakland Schools

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today\\_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)  
Contact: Irma Torres, World Language Consultant  
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us  
248.209.2055

**#7 American Sign Language (ASL) & World Language Partnership  
We are here! PAH!**

*The Michigan Merit Curriculum requires all students, beginning with the graduating class of 2016, to complete two credits of a world language other than English prior to graduation, or demonstrate a two-year equivalent proficiency.*

The new World Language graduation requirement includes American Sign Language (ASL). This session provides an overview of critical issues in developing a quality ASL program for Michigan high schools. Topics include: ASL program design, curriculum, and teacher certification requirements. Participants receive ASL resources including an ASL curriculum website. If your district is thinking about adding ASL to the district's world language program offerings, this session is for you!

**NOTE:** *Interpreters are available for this workshop. Presenters will use American Sign Language. Interpreters will be available to voice in English. If additional accommodations are needed, please describe the accommodations necessary when you register.*

**Workshop Locations**

April 17, 2014 **Oakland Schools ISD** 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters:	John Kirsh	Bloomfield Hills Schools
	Barbara Sanderson*	Detroit Day School for the Deaf
	Freida Morrison	Michigan School for the Deaf
	Paul Fugate	Romeo Public Schools
	Kid Black Fedio	Bloomfield Hills Schools
	Maureen Wagner*	Bloomfield Hills Schools
	Cynthia Dees*	Bloomfield Hills Schools
	Irma Torres	Oakland Schools
	Jackie Moase-Burke	Language Learning Consultants LLC

\* Denotes retired

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today\\_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)  
Contact: Irma Torres, World Language Consultant  
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us  
248.209.2055

**#7A ASL Network**

ASL teachers are invited to participate in a professional network to support ASL programs. This network is designed to support the professional growth of ASL teachers as they develop new ASL programs in Michigan. Topics for discussion are: ASL teacher endorsement, ASL instructional materials, ASL curriculum, ASL cultural resources; and important topics submitted by ASL teachers for discussion prior to the meeting.

**NOTE:** *Interpreters are available for this workshop. Presenters will use American Sign Language. Interpreters will be available to voice in English. If additional accommodations are needed, please describe the accommodations necessary when you register.*

March 19, 2014 **Oakland Schools ISD** 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters:	John Kirsh	Bloomfield Hills Schools
	Barbara Sanderson*	Detroit Day School for the Deaf
	Freida Morrison	Michigan School for the Deaf
	Paul Fugate	Romeo Public Schools
	Kid Black Fedio	Bloomfield Hills Schools
	Maureen Wagner*	Bloomfield Hills Schools
	Cynthia Dees*	Bloomfield Hills Schools
	Irma Torres	Oakland Schools
	Jackie Moase-Burke	Language Learning Consultants LLC

\* Denotes retired

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today\\_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)  
Contact: Irma Torres, World Language Consultant  
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us  
248.209.2055

## #9 **Teaching World Languages to All Students: The Special Education Connection**

The Michigan World Language graduation requirement goes into effect with the graduating class of 2016. As a result, teachers need to be prepared with a philosophy of inclusion and a repertoire of strategies to work effectively with ALL learners. This workshop prepares participants to understand the unique needs of students with disabilities.

Participants will learn how to interpret an IEP or 504 Plan; how to identify appropriate accommodations outlined in the student IEP; and how to implement best teaching practices and strategies to maximize learning of diverse learners in their World Language classroom. Participants in this workshop will:

- Gain an understanding of students with unique educational needs
- Identify strategies used to maximize their instruction
- Learn to apply these strategies in their classroom

### **Workshop Location**

October 22, 2013

**Macomb ISD** 4001 Garfield Road - Clinton Township, MI 48038

Presenters: Emily Spinelli, Executive Director

American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese  
Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultants LLC

To register: <http://www.solutionwhere.com/misdtraining/cw/main.asp>

Contact: Sean McBrady, World Language Consultant

[smcbrady@misd.net](mailto:smcbrady@misd.net)

586.228.3465

December 5, 2013

**St. Clair County RESA** 499 Range Road, P.O. Box 1500, Marysville, MI 48040

Presenter: Emily Spinelli, Executive Director

American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese  
Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultants LLC

To register:

<http://www.sccresa.org/toolsforschools/professionaldevelopment/workshopcalendar/>

Contact: Becky Gorniac, World Language Consultant

[Gorinac.Becky@sccresa.org](mailto:Gorinac.Becky@sccresa.org)

810-455-4037

March 27, 2014

**Oakland Schools ISD** 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters: Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultant LLC

Anne Nerenz, Eastern Michigan University

Emily Spinelli, Executive Director,

American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese  
Irma Torres, Oakland Schools

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today\\_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)

Contact: Irma Torres, World Language Consultant

[Irma.Torres@oakland.k12.mi.us](mailto:Irma.Torres@oakland.k12.mi.us)

248.209.2055

## #10 **Integrating Writing in the World Language Classroom**

Writing in another language is more than translation and homework assignments from the text. It is a powerful skill for students to express themselves in the new language. This workshop explores strategies to increase student writing and the inclusion of authentic writing tasks at all levels of language proficiency.

### **Workshop Location**

January 14, 2014

**Oakland Schools ISD** 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters: Anne Nerenz, Eastern Michigan University

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today\\_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)

Contact: Irma Torres, World Language Consultant

Irma.Torres@oakland.k12.mi.us

248.209.2055

January 15, 2014

**Macomb ISD** 4001 Garfield Road - Clinton Township, MI 48038

Presenters: Anne Nerenz, Eastern Michigan University

To register: <http://www.solutionwhere.com/misdtraining/cw/main.asp>

Contact: Sean McBrady, World Language Consultant

[smcbrady@misd.net](mailto:smcbrady@misd.net)

586.228.3465

**#11 World Language Mini Conference**

This language mini-conference includes a variety of sessions.

**Workshop Location**

February 3, 2014      Great Lakes Bay Area ISD

Sponsored by: Great Lakes Bay Area ISD

To register: Jill Bialek

[bialekj@baisd.net](mailto:bialekj@baisd.net)

989.667.3223

Contact: Deb Dunbar

[dunbard@baisd.net](mailto:dunbard@baisd.net)